

(EN) Self-braking descender / belay device
(FR) Descendeur assureur autofreinant

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

3 year guarantee
Patented

529 g

www.petzl.com



Latest version



Other languages

PETZL
ZI Cidex 105A
38920 Crolles
France
www.petzl.com/contact
Tel: +33-(0)4 76 92 09 00

PETZL AMERICA
PO Box 160447
CLEARFIELD, UT 84016
Tel: +1-801-926 1500
info@petzl.com

ISO 9001
Copyright Petzl

NFPA CERTIFICATION FOR I'D L

D20 L

THIS I'D L MEETS THE AUXILIARY EQUIPMENT REQUIREMENTS OF NFPA 1983, STANDARD ON FIRE SERVICE LIFE SAFETY ROPE AND EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES, 2012 EDITION.

Belay Device
Descent control
device type 3

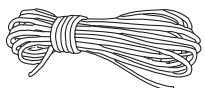
MBS 22 kN
G (GENERAL USE)
MEETS NFPA 1983 (2012 ED.)



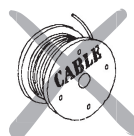
This I'D L has passed the minimum breaking strength and holding load test using the following rope : [Bluewater Ropes, Spec-Static 11,5mm] and [Bluewater Ropes, Spec-Static 13mm]

After removing the notice from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the notice with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components.

D20 L



$11,5 \leq \varnothing \leq 13 \text{ mm}$



(EN) Rope (core + sheath) static, semi-static (EN 1891) type A
(FR) Cordes (âme + gaine) statiques, semi-statiques EN 1891 type A
(DE) Seil (Kern + Mantel) statisch, halbstatisch (EN 1891) Typ A
(IT) Corda (anima + calza) statica, semistatica (EN 1891) tipo A
(ES) Cuerda (alma + funda) estática, semiestática (EN 1891) tipo A

PETZL.COM



Latest version



Other languages



Technical tips



PPE checking

Warning symbols
Panneaux d'alertes



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



100%
Recycled paper

CE 0082

a. Body controlling the manufacture of this PPE

b. Notified body that carried out the CE type examination

Apave Sudeurope SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumathy-Séon - CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX 16
N°0082

c. Traceability: **datamatrix** = product reference + individual number

d. Rope diameter

e. Serial number
YY M 0000000 000

f. Year of manufacture

g. Month of manufacture

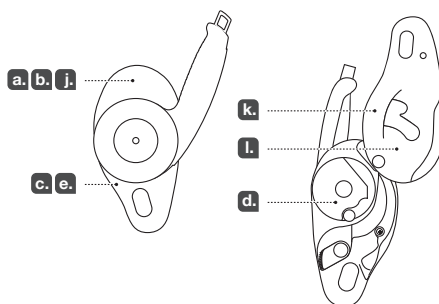
h. Lot number

i. Individual identifier

j. Standards

k. Carefully read the instructions for use

l. Model identification



EN 12841

EN 12841 : 2006 C

Personal fall protection equipment
- Rope access systems -
Rope adjustment devices

Working line descender

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1 Field of application

Multi-purpose device.

This device is designed for more than one type of use.

Rope access descent:

EN 12841 type C rope adjuster.

Evacuating one or more persons:

EN 341: 1997 type A rescue descender.

Belaying

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.

- Get specific training in its proper use.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

Responsibility

WARNING: training is essential before use. This training must be suitable for the practices defined in the Field of Application.

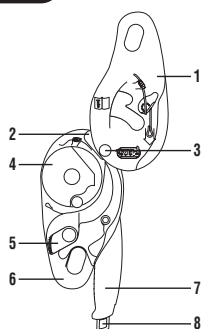
This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

Gaining an adequate apprenticeship in appropriate

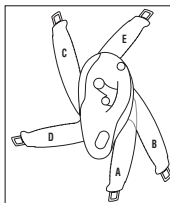
techniques and methods of protection is your own responsibility.

You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

2 Nomenclature of parts



- (1) Moving side plate,
(2) Friction plate, (3) Hinge,
(4) Cam, (5) Anti-error catch,
(6) Fixed side plate, (7) Handle,
(8) Horizontal movement button.

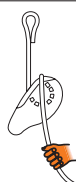


Handle positions:

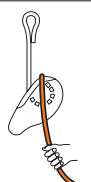
- (a) Transport,
(b) Work positioning,
(c) Descent,
(d) Panic brake,
(e) Belaying.

Terminology

Brake hand



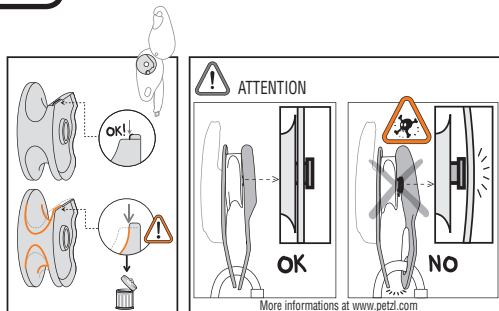
Braking side of the rope



Principal materials:

aluminum alloy (side plates), stainless steel (cam), chrome-plated steel (anti-error catch), nylon (handle).

3 Inspection, points to verify



Before each use

Verify there are no cracks, deformation, corrosion...

- Check the cam for wear; when the cam groove becomes worn all the way to the wear indicator, discontinue use of the I'D (see diagram).
- Check the moving side plate for deformation or excessive play: if the side plate can pass over the head of the cam axle, discontinue use of the I'D (see diagram).
- Check the locking components (hinge) and the operation of the

springs in the cam and the anti-error catch. Verify that the cam is fully mobile.

- Verify that the horizontal movement button springs back out after it is pressed (position c).

During use

Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other. It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Do not allow anything to interfere with the

operation of the device or its components (cam, anti-error catch...). Beware of foreign objects in the I'D. The rope between the rope adjuster and the anchor must always be taut to reduce the risk of a free fall. Consult the details of the inspection procedure to be carried out for each item of PPE at Petzl.com/ppe. Contact Petzl if there is any doubt about the condition of this product.

4 Compatibility

For all of your applications, verify the compatibility of this product with the other elements of your system (compatibility = good functional interaction).

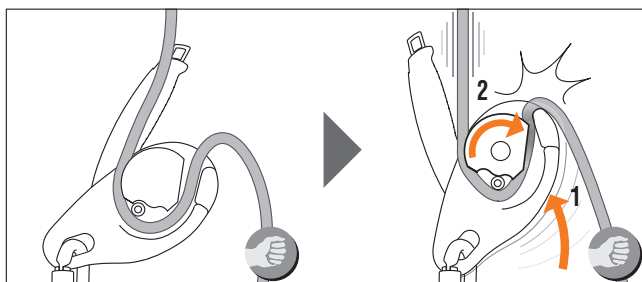
Ropes

Use only the recommended diameters and types of synthetic rope. The use of any other diameter/type of rope changes the performance of the device, especially the braking effectiveness.

WARNING: certain ropes may be slippery: new ropes, small diameter ropes, wet or frozen ropes...

Contact Petzl if you are uncertain about the compatibility of your equipment.

5 Working principle



When the rope becomes taut (suspension or fall), the I'D pivots on the carabiner (1) and the cam pinches and brakes the rope (2). By holding the brake side of the rope, the brake hand helps engage the cam.

6 Installing the rope

Open the moving side plate. Put the handle in position (c) to open the cam. Insert the rope as indicated by the diagrams engraved on the device. Close the moving side plate.

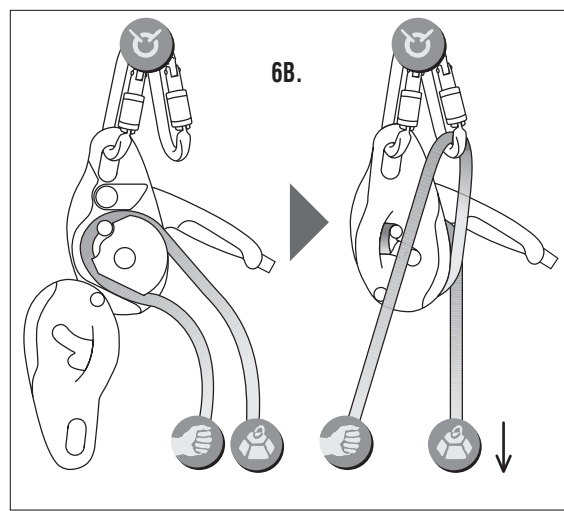
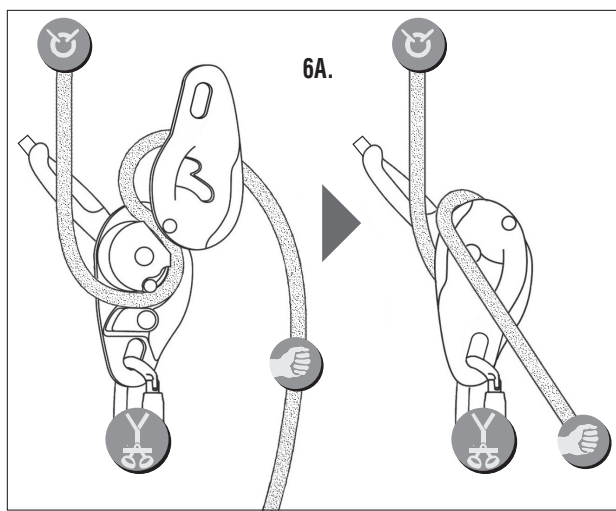
Connect the I'D with a locking carabiner.

WARNING: the moving side plate must be properly engaged on the cam axle and on the carabiner.

6A. Device on the harness

6B. Device on an anchor
You must add friction by redirecting the brake side of the rope through a carabiner.

Warning: the anti-error catch can catch a rope that is installed backwards, but it does not eliminate all possible errors.



7 Function test

Before each use, verify that the rope is correctly installed and that the device is working properly. You must always use a backup safety system when performing this test.

WARNING - DANGER OF DEATH: do not allow anything to interfere with the operation of the device or its components (cam, anti-error catch...). Any constraint on the device negates the braking action.

7A. Device on the harness

Pull on the anchor side of the rope; the rope must lock in the device. If not, check that the rope is correctly installed. Gradually put your weight onto the device (rope taut, handle in position c). With one hand holding the brake side of the rope, gradually pull on the handle with the other hand to allow the rope

to slide:

- Descent is possible = rope correctly installed.
- Descent is impossible = check the installation of the rope (rope locked by the anti-error catch).

When the handle is released, the I'D brakes, then locks the rope.

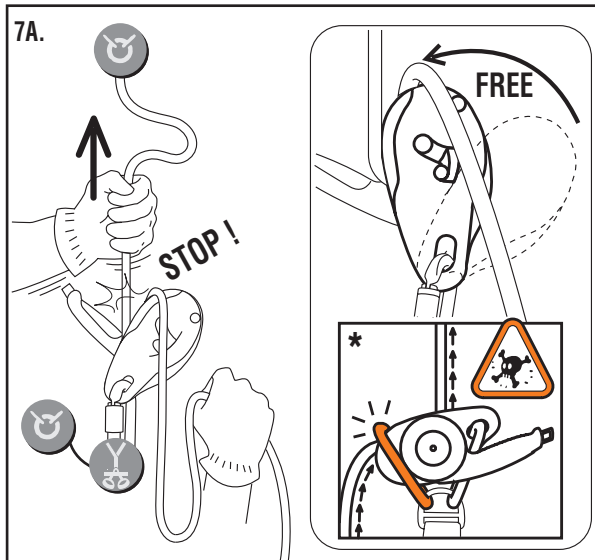
Warning: if your device still doesn't work (rope slippage), retire it.

7B. Device on the anchor

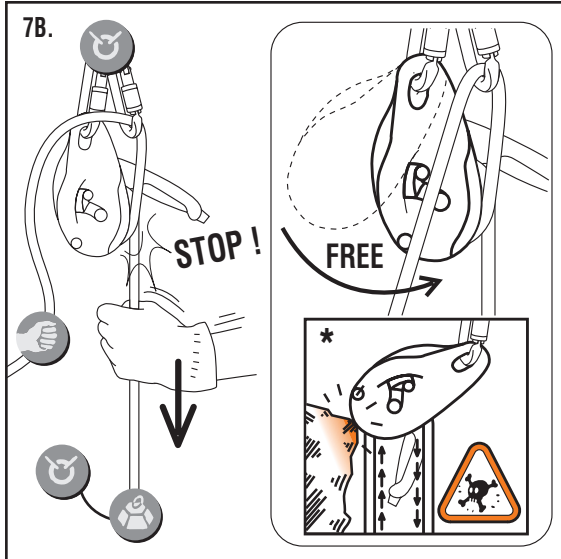
Pull on the load side of the rope; the rope should lock in the device. If not, check that the rope is correctly installed.

Warning: if the rope is installed backwards without being redirected through a braking carabiner, the anti-error catch will not work.

Warning: if your device still doesn't work (rope slippage), retire it.



7 Function test



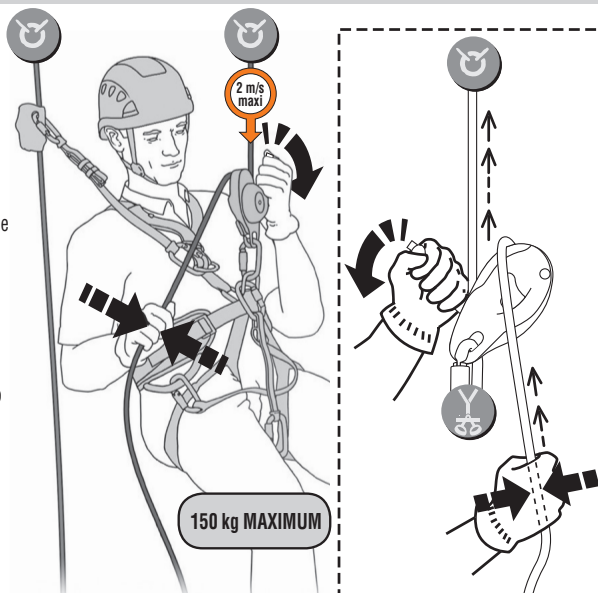
8 EN 12841: 2006 Type C

The EN 12841: 2006 I'D L descender is a type C rope adjuster used to descend the work rope. The I'D L is a braking device for rope that allows the user to manually control the speed of descent and to stop anywhere on the rope by releasing the handle. To meet the requirements of the EN 12841: 2006 type C standard, use 11.5-13 mm EN 1891 type A semi-static ropes (core + sheath). (Note: certification testing was performed with a 150 kg mass using 11.5 mm BEAL Antipodes and 13 mm EDELWEISS Rescue ropes.)

8A. Descent

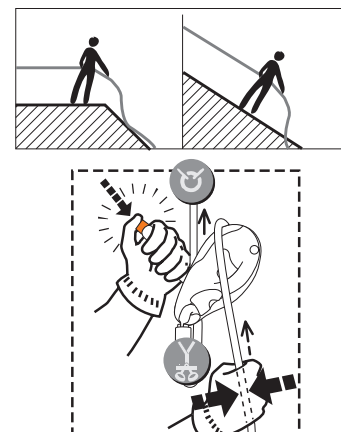
One person

Device on the harness (position c): you control your descent by varying your grip on the brake side of the rope; to descend, pull gradually on the handle. Always hold the brake side of the rope. Release the handle to stop the descent. In a panic situation: if the handle is pulled too much (position d) the device brakes, then locks the rope. To continue the descent, first move the handle upwards (position c).



Horizontal movement button

- On sloping or horizontal terrain, or with light loads, the panic brake activates easily. To make your descent smoother, use the horizontal movement button.
- Do not use the horizontal movement button during a vertical descent.



8B. Work positioning - secured stop

After stopping at the desired location, to switch to the hands-free work positioning mode, lock the device on the rope by moving the handle in the direction opposite to that used for descent (turned to position b). For work positioning, the I'D must be set in this position. Once the handle has stopped at position b (positioning), do not force the handle. The handle must not be in position a (transport) with a rope in the device. There is a risk of damaging the device, which can negate the braking function. To unlock the system, firmly grip the brake side of the rope and move the handle into descent position.

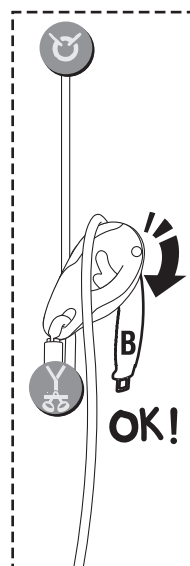
Information on the EN 12841 standard

WARNING: the I'D L descender must be used in conjunction with a type A backup device (e.g. the ASAP) on a second rope (called the "safety rope").

The I'D L descender is not suitable for use in an EN 363 fall arrest system.

Attach your descender directly to the harness using an EN 362 locking carabiner. Any equipment used with your descender must be in compliance with current standards. When you are under tension on the work rope, make sure that the safety rope is not loaded.

A dynamic overload can damage the safety rope.

**EN 341 class A (1997) Rescue evacuation**

Maximum descent height: 200 m.

Normal working load: 30-150 kg.

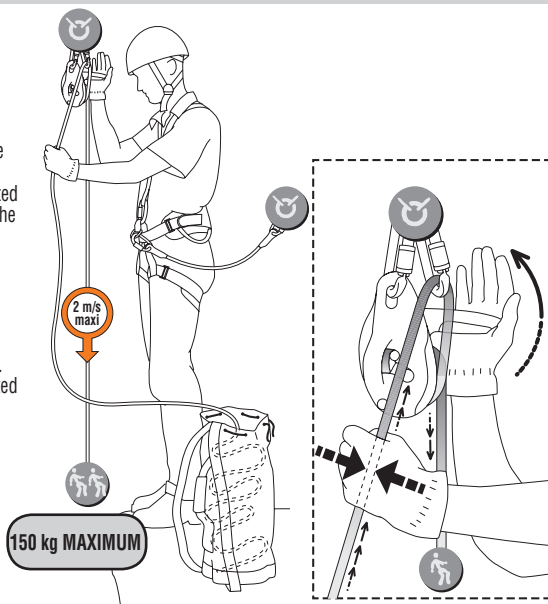
Lowering from an anchor-point

Device on the anchor: the brake side of the rope must be redirected through a carabiner. Hold the brake side of the rope and move the handle up (position c) to allow the rope to slide. Braking is regulated by varying the grip on the brake side of the rope. Release the handle to activate the self-braking function.

When the device is lightly loaded, if the panic brake activates too easily, use the horizontal movement button.

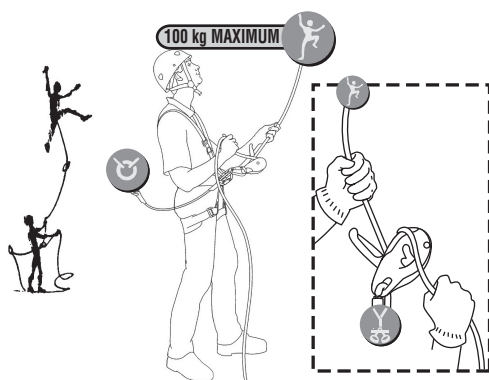
Information on the EN 341 standard

- Always tie a knot at the end of the rope.
- Equipment left in place must be protected from the elements.
- Do not lose control during the descent; descend at a reasonable speed.
- Warning: the device can overheat and damage the rope during descent.

**Belaying****10A. Belaying the leader: 100 kg**

Use an EN 892-certified dynamic rope.

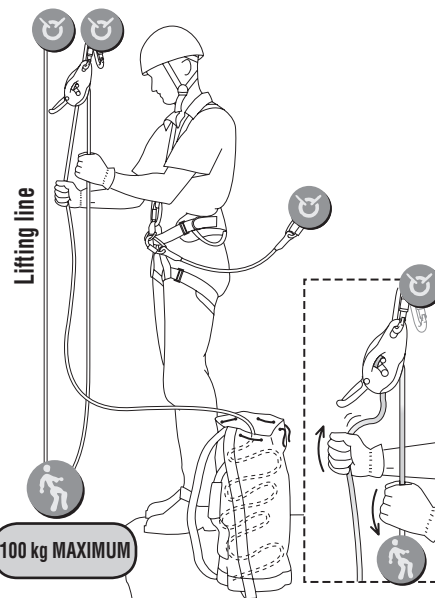
Device on the harness (position e): before use, verify the rope is correctly installed. The brake side of the rope is held in one hand and the climber side in the other. To facilitate rope glide, focus more on pushing the brake side of the rope into the device rather than pulling the climber side of the rope. To stop a fall, firmly grip the brake side of the rope. To lower a climber, the manipulation of the device is similar to the description found under Descent.

**10B. Belaying: 100 kg**

Belaying a second, and hauling (usage without redirecting the rope through a carabiner).

Warning: in the event of an error (rope installed backwards), the anti-error catch will not work in this position.

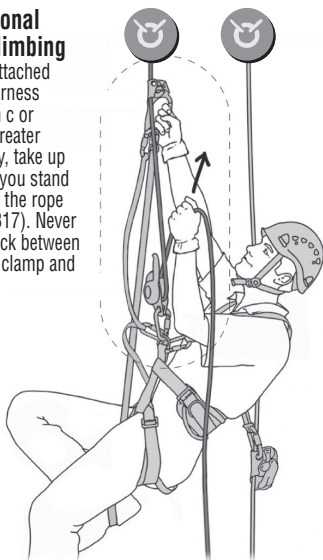
Device on the anchor (position e): the belayer holds the brake side of the rope with one hand, and the second's rope with the other. Take in slack regularly. To stop a fall, firmly grip the brake side of the rope. To lower a climber, the manipulation of the device is similar to the description found under Lowering from an anchor (use a braking carabiner).



11 Other use

Occasional rope climbing

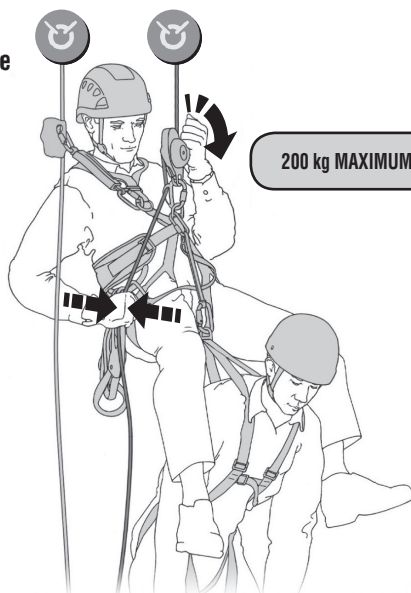
Device attached to the harness (position c or d). For greater efficiency, take up slack as you stand up using the rope clamp (B17). Never allow slack between the rope clamp and the I'D.



12 Heavy loads, exceptional uses for experts only

These operations must only be performed by rescuers specifically trained in these uses. For heavy loads, shock-loading must absolutely be avoided.

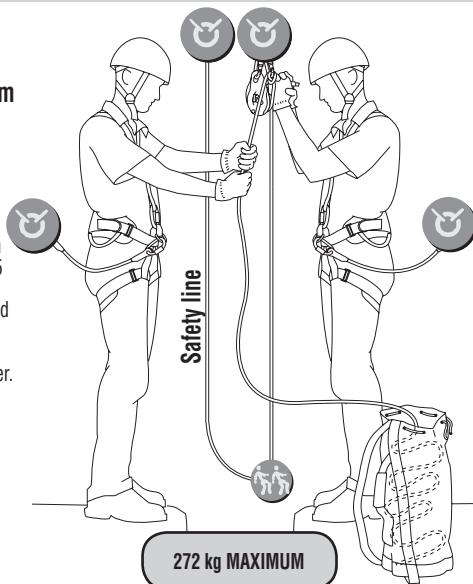
12A. Evacuation: accompanied descent, device on the harness
Maximum load: 200 kg
A braking carabiner must be used.



200 kg MAXIMUM

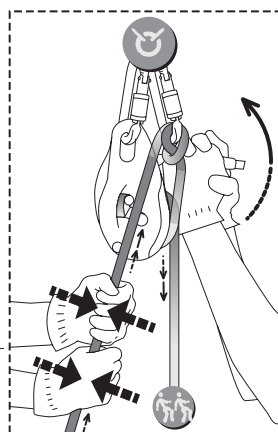
12 Heavy loads, exceptional uses for experts only

12B. Evacuation: lowering from an anchor-point
Maximum load: 272 kg
- Use a rope with a minimum diameter of 12.5 mm.
- We recommend using a Munter hitch on the braking carabiner.
- One person operates the handle of the device, while a second person holds the rope.

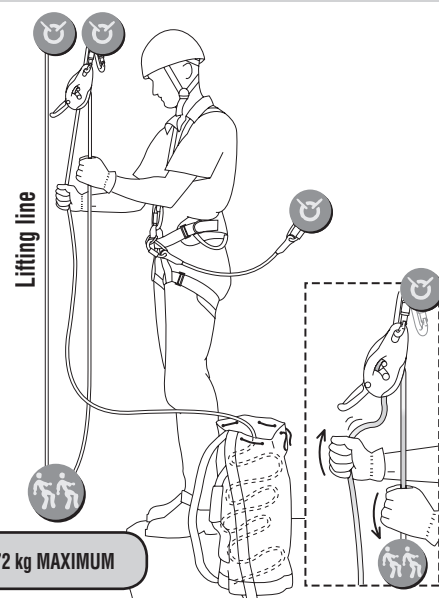


272 kg MAXIMUM

$\varnothing \geq 12,5 \text{ mm}$



12C. Belaying
Maximum load: 272 kg
- For belaying heavy loads while raising, use a rope with a minimum diameter of 12.5 mm. Take in slack regularly.
- If you have to lower or belay the load during descent, see chapter 12B.



272 kg MAXIMUM

13 ANSI standards information

- Maximum descent height: 200 m.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- Product inspection must be carried out according to the manufacturer's recommendations given in the Instructions for Use and the product inspection form.
- Anchors used for a rescue must be strong enough to hold a static load of at least 13.8 kN or 5 times the load placed on the system.
- In a rescue, the anchors used for fall arrest must meet ANSI Z359.1 requirements.
- Connections to anchors must be done in a way that avoids any accidental movement of the system during rescue. Perform a tension test on the connection before applying the full load.
- In a rescue context, refer to ANSI Z359.4 and Z359.1.
- Rescue plan: you must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- Warning: when using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- Be vigilant when working near sources of electricity, moving machinery, abrasive or sharp surfaces, or in an environment presenting chemical or extreme temperature hazards.
- The energy of descent is equal to the product of the descent length, the mass of the person and the acceleration of gravity.

14 Petzl general information

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).
- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.
- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.
- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can

- arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- WARNING - DANGER: take care that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
 - Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
 - The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
 - The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
 - Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

A. Lifetime / Durée de vie



B. Acceptable T° T° tolérées



F. Storage - Transport Stockage - transport



G. Maintenance Entretien



C. Precautions for use / Précautions d'usage



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact

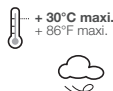


D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。

製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。製品の不正確使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は複数の用途に使用できます。この器具は繰り返し使用できます。

ロープアクセスにおいての下降:

ロープアジャストメントデバイス (EN 12841 タイプ C 適合)。

要救助者のレスキュー:

レスキュー用ディセッンダー (EN 341:1997 タイプ A 適合)。

ビレイ

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず、

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

責任

警告: 使用前に適切なトレーニングが必要です。トレーニングは、「用途」の欄に記載された使用用途に対応している必要があります。この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。ユーザーは各自の責任で適切な安全確保の技術を習得する必要があるとします。誤った方法での使用および使用後に生ずるいかなる損害、傷害、死亡に関してもユーザー各自がそのリスクと責任を負うこととします。各目で責任がとれない場合や、その立場にない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) 可動サイドプレート、(2) フリクションプレート、(3) ヒンジ、(4) カム、(5) 誤操作防止用キャッチ、(6) 固定サイドプレート、(7) ハンドル、(8) 緩傾斜用ボタン ハンドルポジション: (a) 収納時、(b) ワークポジション、(c) 下降、(d) バニック防止ロック、(e) ビレイイ
用語: 末端側のロープ = 下降器から出ている両端のロープの内、支点や要救助者、クライマーに連結されていない側のロープ。
主な素材: アルミニウム合金 (サイドプレート)、ステンレススチール (カム)、クロムメッキスチール (誤操作防止用キャッチ)、タイロン (ハンドル)。

3.点検のポイント

毎回、使用前に

ひび割れや変形、腐食がないことを確認してください。

- カムの磨耗具合を確認してください: カムの溝が磨耗し、インジケータの箇所まで減った場合は、その ID を使用を中止してください。(図参照)
- 可動サイドプレートに変形やゆるみがないことを確認してください: カムの軸の頭がサイドプレートの内側に入ってしまう場合は、その製品の使用を中止してください。(図参照)
- 固定(パーツ(ゲート、スクュー、軸)の状態を点検し、カム、ゲート、および誤操作防止用キャッチのスプリングが正しく機能することを確認してください。カムの動きに問題がないことを確認してください。
- 緩傾斜用ボタンを押し、指を放すとボタンが戻ることを確認してください (ハンドルはポジション c の位置)

使用中の注意点

全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。

器具およびその部品 (カム、誤操作防止用キャッチ等) の機能が妨げられないようにしないでください。ID に異物がつかないように注意してください。

器具に衝撃荷重がかかるのを避けるため、ロープ (器具と支点の間) はたるませず、常にテンションがかかった状態を保つ必要があります。主な PETZL (個人保護用具) の点検方法の詳細については「ベツルのウェブサイト (Petzl.com/ppe) を参照ください。

器具の状態に疑問がある場合、(株) アルテリア (TEL: 04-2968-3733) にご相談ください

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください。(併用できる = 相互の機能を妨げない)

ロープ

メーカーが推奨する直径および種類の編織製ロープを使用してください。直径や種類が推奨のものとは異なるロープを使用すると、器具の性能、特にブレーキの効き具合に影響します。

警告: 使用するロープによってはロープが流れやすい場合があります (新しいロープ、直径の細いロープ、濡れているまたは凍っているロープ等)。

もしこの製品の適合性に関して疑問点があれば (株) アルテリアにご相談ください。

5.機能の原理

ロープが引かれる (テンションもしくは墜落) と、ID がカラビナを軸に動き (1)、カムがロープを挟み込む (2) ことによりブレーキがかかります。末端側のロープをしっかりと握ることにより、カムのブレーキ機能を補助します。

6.ロープのセット方法

可動サイドプレートを開きます。ハンドルをポジション (c) の位置まで動かし、カムを開きます。器具に刻印された図に従ってロープをセットします。可動サイドプレートを閉じてください。

ロックンギカラビナを使用して ID をハーネスや支点にセットしてください。

警告: 可動サイドプレートを閉じた時に、可動サイドプレートがカムの軸およびカラビナとがみ合っていない場合があります。

6A.ハーネスへの取り付け

6B.支点への取り付け

末端側のロープをカラビナに通して折り返し、摩擦を増やして使用しなければなりません。

警告: ロープが逆にセットされている場合、誤操作防止用キャッチがロープを止める働きをしますが、全ての誤操作を防ぐことはできません。

7.機能の確認

毎回、使用前に、ロープが正しくセットされていること、器具が正しく機能することを確認してください。このテストは必ずしも (カム、フック) をとった状態で行ってください。

警告、死の危険: 器具およびその部品 (カム、誤操作防止用キャッチ等) の機能が妨げられないようにしてください。器具の動きが妨げられると、ブレーキ機能が正常に作動しません。

7A.ハーネスへの取り付け

支点側のロープを引き、ロープにブレーキがかかることを確認してください。ロープにブレーキがかからない場合は、ロープが正しくセットされているか確認してください。器具にゆっくりと体重をかけてください (ロープを張った状態、ハンドルポジション

は c)。片手で末端側のロープを握り、もう片方の手でゆっくりとハンドルを引いてロープを流してください。

- 下降できる = ロープが正しくセットされている

- 下降できない = ロープの通し方を確認してください (誤操作防止用キャッチによりロープがロックされています)

ハンドルを放すと、器具によりロープに制動がかかります。

警告: それでも器具が機能しない (ロープが滑ってしまう) 場合は、使用を止めて廃棄してください。

7B.支点への取り付け

荷重がかかる方のロープを引き、ロープにブレーキがかかることを確認してください。ロープにブレーキがかからない場合は、ロープが正しくセットされているか確認してください。

警告: 末端側のロープをカラビナで折り返していないと、ロープを逆にセットした場合に誤操作防止用キャッチが作動しません。

警告: それでも器具が機能しない (ロープが滑ってしまう) 場合は、使用を止めて廃棄してください。

8.EN 12841:2006 タイプ C

EN 12841:2006 に適合した下降器 ID L はタイプ C のロープアジャストメントデバイスで、作業ロープの下降に使用します。ID L は、手動での下降の速度コントロールを可能にした、ハンドルを放すとロープ上で止まることのできるセルフブレーキデバイスです。

EN 12841:2006 タイプ C の要求事項を満たすためには、EN 1891 タイプ A に適合した直径 11.5 ～ 13 mm のセクタッドロープを使用する必要があります。

(図説テストでは、150 kg のおもりとベール「Antipodes 11.5 mm」およびエーデルワイスの「Rescue 13 mm」が使用されました)

8A.下降

1人での使用

ハーネスに器具をセットし、ハンドルポジション c の状態で使用します。下降速度は、末端側のロープの握り具合でコントロールします。下降を開始するには、ゆっくりとハンドルを引いてください。末端側のロープから絶対に手を放さないでください。

下降を停止するには、ハンドルから手を放します。バニックになったとき、ハンドルが強く引かれると (ハンドルポジション d)、バニック防止機能が働き、ロープに制動がかかります。下降を再開するには、まずハンドルをポジション c の位置まで戻してバニック防止機能を解除し、それからゆっくりとハンドルを引いてください。

緩傾斜用ボタン

- 緩傾斜の場所を移動する場合や荷重が小さい場合、バニック防止機能が簡単に作動してしまいます。スムーズに下降をするためには、緩傾斜用ボタンを使用してください。
- 垂直方向に下降をする場合は、緩傾斜用ボタンを使用しないでください。

8B.ワークポジショニング - 安全に停止する

作業位置で停止し、両手を放した状態でワークポジション a 姿勢をとるためには、ハンドルを下降時は反対方向に (ポジション b まで) 回転させてロープをロックします。ワークポジションでは、ハンドルは必ずこの位置にセットされなければなりません。

ハンドルがポジション b (ワークポジション) で止まったら、それ以上力を加えないでください。ロープがセットされた状態でハンドルをポジション a (収納時) の位置まで動かさないでください。器具が故障し、ブレーキ機能が損なわれるおそれがあります。

ロックを解除するには、末端側のロープをしっかりと握り、ハンドルを下降のポジションに戻します。

EN 12841 規格に関する情報

注意: 下降器 ID L は必ず、下降に使用する作業ロープとは別のバックアップロープにセットされたタイプ A 適合のバックアップ器具 (例: ASAP 等) と併用してください。

ID L は、EN 363 に準じたフォールアラストシステムでの使用には適していません。下降器は必ず、EN 362 に適合したロックンギカラビナを使用し、ハーネスに直接連結してください。この製品と併用する全ての用具は、それぞれ該当する最新の規格に適合していなければなりません。

作業用ロープにテンションをかけている時に、バックアップロープにはテンションがかかっていないことを確認してください。

動的に過度な荷重がかかる と、バックアップ用ロープが損傷する可能性があります。

9.EN 341 クラス A (1997)

レスキュー

最長下降距離: 200 m

使用荷重: 30 ～ 150 kg

支点にセットした状態からのローダウン

器具を支点にセット、末端側のロープは必ずラビナで折り返してください。末端側のロープを握り、ハンドルを上に向かって (ハンドルポジション c) ロープを流してください。ブレーキの強さは末端側のロープの握り具合でコントロールします。セルフブレーキ機能を作動させるには、ハンドルを放してください。

器具にかかる荷重が小さざてバニック防止機能が簡単に作動してしまう場合は、緩傾斜用ボタンを使用してください。

EN 341 規格に関する情報

- 必ずロープの末端にストッパーを結んでください
- 器具を評価する場合は、自然の影響から器具を保護する必要があります
- 下降中にコントロールを失わないようにし、適度な速度で下降してください
- 警告: 下降中に器具が過熱し、ロープにダメージを与える場合があります

10.ビレイ

10A.リードクライマー （最初に登る人） のビレイ: 100 kg

EN 892 規格適合のダイナミックロープを使用してください。

器具をハーネスにセット (ハンドルポジション e): 使用前にロープが正しくセットされていることを確認してください。片方の手で末端側のロープを握り、もう一方の手でリードクライマー側のロープを握ります。ロープをスムーズに流すには、リードクライマー側のロープを引くことよりも、末端側のロープを器具に送り込むことが重要です。墜落を止めるためには、末端側のロープをしっかりと握ってください。リードクライマーをローダウンするときの操作は、「下降」欄内で説明している方法に従ってください。

10B.ビレイ: 100 kg

セカンドクライマー （2番目に登る人）のビレイおよびホーリング (末端側のロープをカラビナで折り返さない方法)

警告: 間違いがあった場合 (ロープが逆に通された場合)、この使用方法では誤操作防止用キャッチは作動しません。

器具を支点にセット (ハンドルポジション e): ビレイヤーは片方の手で末端側のロープを握り、もう一方の手でセカンドクライマーのロープを握ります。こまめにロープを引き、たるませないようにしてください。墜落を止めるためには、末端側のロープをしっかりと握ってください。セカンドクライマーをローダウンするときの操作は、「支点にセットした状態からのローダウン」欄内で説明している方法に従ってください。

11.その他の使用

短い距離のロープクライミング

器具をハーネスにセットします (ハンドルポジション c または d)。効率よく登るためには、ロープクランプ (B17) を使用して立ち上がる際にロープのたるみをとってください。ロープクランプと ID の間たるみが出来ないようにしてください。

12.エキスパートによる特殊な使用方法: 大きな荷重での使用

ここに挙げる方法での救助は、この方法の訓練を受けたユーザーのみ行うことができます。大きな荷重で使用する場合は、決して衝撃荷重がかからないようにしてください。

12A.救出作業: ハーネスに下降器を取り付け、要救助者を伴っての下降

最大荷重: 200 kg

必ずブレーキ用のカラビナを使用してください。

12B.救出作業: 支点にセットした状態からのローダウン

最大荷重: 272 kg

- 直径 12.5 mm 以上のロープを使用してください
- ブレーキ用カラビナにタイリアン (ミューンター) ヒッチを作ることをお勧めします
- 1人がハンドルを操作し、もう1人がロープを握ります。

12C.ビレイ

最大荷重: 272 kg

- 重いものを引き上げる際のバックアップに使用する場合は、直径 12.5 mm 以上のロープを使用し、こまめにロープを引いてたるませないようにしてください
- 引き上げの途中でローダウンする場合や下降のバックアップをする場合については、「12B」の方法を参照ください

13.ANSI 規格に関する情報

- 最長下降距離: 200 m

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーに提供されなければなりません
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- 製品の点検は取扱説明書および製品の点検用フォームにあるメーカーの推奨事項に沿って行ってください
- レスキューで使用する支点は、少なくとも 13.8 kN の静荷重もしくはシステムにかかる荷重の 5 倍の荷重に耐えうる強度を有している必要があります
- レスキューの作業中に、フォールアラストに使用する支点は ANSI Z359.1 規格の要求事項に適合している必要があります
- レスキューの作業中にシステムが偶発的に動かない方法で、器具を支点に連結する必要があります。実際に全荷重をかける前に、テンションをかけて確認してください
- レスキューを行うにあたっては、ANSI Z359.4 および Z359.1 を参照してください
- レスキュープラン: ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるように、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- 警告: 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 電線や極端な機械類の近く、表面がざらざらしている、または尖ったものや化学物質の近く、極端な低 / 高温下で作業する場合は十分注意してください
- 下降時に生じるエネルギーは、下降距離、ユーザーの質量、重力加速度の積と等しくなります

14.補足情報

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるように、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようになってください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません
- フォールアラストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります
- 墜落距離を短く、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください
- フォールアラストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアラストハーネスのみです
- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 警告、危険: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですべないように注意してください
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のままより下へ下ると、重度の傷害や死に至る危険があります
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないければなりません
- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数 (特に設けていません) - B. 使用温度 - C. 使用上注意 - D. クリーニング
E. 乾燥 - F. 保管/持ち運び - G. メンテナンス - H. 改造/修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます)
- I. 問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、腐化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b.CE 適合評価試験公認機関 - c.トレーサビリティ: データマトクスコード = 個別番号 - d.直径 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名